



LIFT eFOIL

Manual de Instrucciones

Manual de Instrucciones



TABLA DE CONTENIDOS





Introducción	06
Advertencias de Seguridad y Descargo de Responsabilidad	10
Advertencias Generales	10
Garantía	11
Navegación segura	11
Sistema de propulsión	12
Batería	13
Seguridad de la batería	14
Conociendo el eFoil	16
Cómo llega el Lift eFoil	16
Componentes	18
Cargando la batería	26
Ensamblaje	30
Preparándote para empezar	34
Instalando la batería	34
Encendiendo el sistema	36
Emparejando el mando de control	38
Navegando con el eFoil	40
Al acabar	42
Apagado	42
Mantenimiento y almacenamiento	42
Mantenimiento de la batería	44
Almacenamiento de la batería	45
LIFT App	46
Solucionador de problemas	48

CARTA DEL FUNDADOR DE LIFT FOILS, NICK LEASON

Para aquellos cercanos a la comunidad del Foil, puede parecerles que éste deporte está ya establecido pero estoy convencido que estamos sólo ante el principio. Poco a poco vamos viendo pequeños grupos de surfers utilizar el foil cuando las olas son pequeñas. Para los deportes de viento, el Wing Foil ha despegado oficialmente. Los Kitesurfers se han unido y aquellos aficionados al Windsurf, que llevan 20 años sin sacar sus tablas, salen de su retiro para descubrir las bondades de una tabla de foil. En el mundo eléctrico, cada vez más y más eFoils surcan nuestras aguas mientras los propietarios de vetustos JetSki se preguntan:

¿Por qué no tenemos uno de esos?

La primera persona con un foil era un loco, los dos primeros simplemente raros, ahora mismo grupos de foilers se reúnen y se comunican en activos grupos de WhatsApp donde hay una gran excitación: estamos ante un auténtico movimiento. Si miras más de cerca a las tendencias, puedes ver que estamos ante un nuevo deporte con múltiples disciplinas.

Yo veo dos tendencias muy claras en el foiling. Los primeros promotores, aquellos que llevan en la cresta del deporte durante años, que van a alcanzar unos niveles de dominio que supera todo lo que comprendemos a día de hoy. Lo estoy viendo ya en riders con los que trabajamos en Lift. Algunos sólo llevan un par de años en esto, todavía son estudiantes, pero ya dominan los flips y las olas de una manera que hubiera resultado inconcebible tan sólo un año atrás. Creo firmemente que pronto veremos a estos riders volando barrels, en olas gigantes a velocidades increíbles exhibiendo acrobacias similares a las que vemos en el snowboarding. Sólo hay que ver lo que la gente hace detrás de un barco o con una Air Chair, combínalo con la valentía de los más jóvenes en olas grandes, equipamiento ligero y sujeciones para los pies. Incluso pueden usar un eFoil como herramienta para lanzarse a surfear!

La segunda es que vamos a ver una infraestructura creciendo deprisa para convertirse en una adopción habitual de nuevos riders de todo tipo. Esto significa más marcas entrando en el sector, más escuelas y posibilidades de aprender y un incremento del deseo por probar el foiling sin importar el nivel. Las múltiples disciplinas del foiling—surf,

SUP, wake, kite, wingdings, eFoils—es lo que genera una mayor atención y supondrá un incentivo para todos. Hemos firmado cientos de escuelas y puntos de alquiler para representar a Lift tan solo en los dos últimos años, y eso habla sobre lo atractivo que resultan todas las áreas de éste deporte.

Los diseños y el equipo Foil continuarán evolucionando. El diseño de las alas se irá refinando para desarrollos más específicos. Así como existen diferentes tablas para diferentes tipos de surf, lo mismo pasa con los diseños de hydrofoil. Creo que lo más apasionante es la adopción de alas cada vez más pequeñas al ir descubriendo mayor velocidad y maniobrabilidad en un surf cada vez más potente. Las Glide nos permitirán tomar pequeñas olas infinitas y aumentar nuestro rendimiento en los swells. No habrá gente localizada en un sitio concreto sino por toda la línea de costa...

El Winging permitirá una nueva ola de ilusión en el mundo de la navegación con un interés cada vez mayor por parte de aquellos que siempre sintieron atracción por el antiguo arte de dominar el viento. Pero lo más excitante es que los “no-surfers” aprenderán con el wing a surfear en aguas abiertas con apenas unas pocas clases – algo que los surfers tradicionales nunca hubieran imaginado. Marineros experimentados crearán alas rígidas (los verdaderos Foils) que les permitirán alcanzar una nueva categoría en competición. El mundo de los foils eléctricos es infinito y aparecerán nuevos desarrollos que apasionarán a todos. La combinación de tecnología y tradición se fusionarán en nuevos niveles para éste deporte. Sólo espera a ver lo que tenemos disponible para ti.

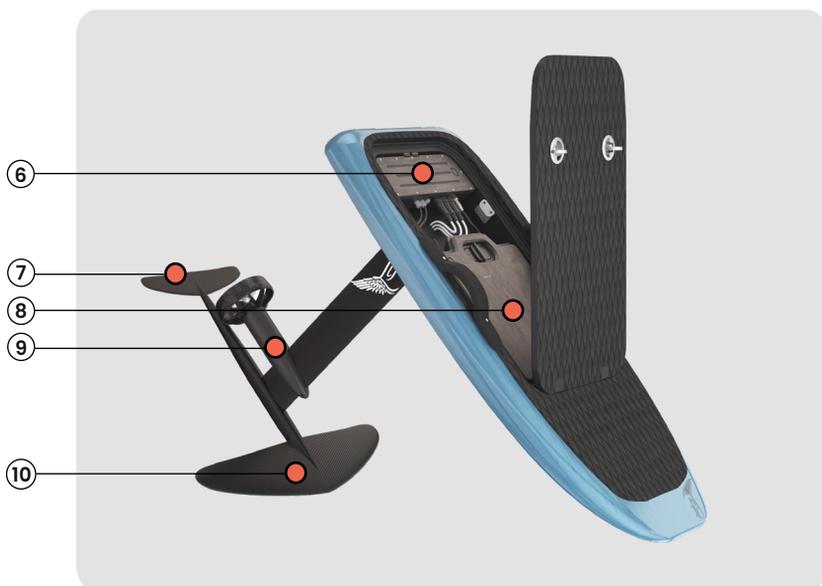
Al final del día, ya no es una cuestión de si el foiling se convertirá en un deporte de masas; hemos pasado esa fase. Es una cuestión de **hasta dónde podemos llevarlo**. Tengo tantas ideas fluyendo que en el momento que acabo un nuevo diseño, ya estoy viendo tres posibilidades nuevas. El potencial es una locura y, mientras la comunidad sigue expandiéndose, todos contribuyen más y más al desarrollo de éste deporte. Esa es la parte más increíble de todas: comunidad, encontrar nuevos niveles de vivencias con tus compañeros, y de compartir nuevas ideas que darán forma al siguiente nivel de surfing para todos.

—Nick Leason, CEO y Fundador de Lift Foils
© Foiling Magazine, 2020

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL eFOIL



- ① Escotilla y Compartimento
- ② Mástil
- ③ Hélice
- ④ Tabla
- ⑤ Antena Bluetooth



- ⑥ eBox
- ⑦ Ala Trasera
- ⑧ Batería
- ⑨ Motor
- ⑩ Ala delantera

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD & DESCARGO DE RESPONSABILIDAD



EL USO DE ÉSTE PRODUCTO Y LA PRÁCTICA DE DEPORTE IMPLICA RIESGOS DE LESIÓN O MUERTE. AL HACER USO DE ÉSTE PRODUCTO, EL USUARIO ENTIENDE Y ACEPTA ESTO. **LEA AL COMPLETO ÉSTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**

La información contenida en éste Manual de Usuario representa los datos más actualizados en el momento de imprimirlo. Lift Foils tiene el compromiso de mejorar continuamente sus productos y su avanzada tecnología. La compañía se reserva el derecho a cambiar el producto, componentes, especificaciones y otros aspectos del producto Lift sin notificación previa.

La información más reciente puede verse en la web www.liftfoils.com

GARANTÍA

El eFoil Lift está sujeto a dos años de garantía por parte del fabricante. La batería tiene una garantía de un año o 300 ciclos. La garantía del fabricante cubre cualquier defecto en materiales o fabricación en uso y condiciones normales. Para más detalles, visita la web oficial Lift Foils: www.liftfoils.com

ADVERTENCIA GENERAL

⚠ DANGER	⚠ WARNING
<p>FAILURE TO COMPLY WITH THESE WARNINGS MAY RESULT IN SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH TO YOU OR OTHERS.</p> <ul style="list-style-type: none">• Contact with the product's spinning propeller can cause serious injury or death.• Keep your body, fingers, and toes away from the propeller.• Never handle the propeller while the battery is connected to the system. Disconnect the power source before servicing your propeller.• Do not service your propeller in the water.• Do not remove the propeller guard unless in strict compliance with the Operator's Manual's instructions that cover servicing the propeller.• Never operate toward a person in the water.• Do not attempt to open the waterproof hatch compartment while in the water for any reason.• The fin or fins can be and/or become sharp and/or dangerous and can cause serious injuries or death to you and/or others.   	<p>USE OF THIS PRODUCT AND PARTICIPATION IN THE SPORT INVOLVES INHERENT RISKS OF INJURY OR DEATH. BY USING THE PRODUCT, YOU ACCEPT THE INHERENT RISK OF ITS USE. TO REDUCE RISKS:</p> <ul style="list-style-type: none">• Fully read and follow the Operator's Manual before use.• Always inspect the product prior to use to ensure it is undamaged, that the battery hatch seals tightly, that the controller is in proper working order, and that the product is otherwise fit for use. NEVER use a damaged product.• Stay under control during use. Do not ride at speeds in excess of your ability. Beginners should use extra caution; too slow is better than too fast.• Use only on water.• Only depress the throttle trigger lever when you are mounted on the product and ready to deliver power to the motor.• During use, the hydrofoil is submerged up to 3 feet in depth. Do not use in shallow water or near shore, docks, pilings, swimmers, or other vessels on the water.• Use only in areas that are free of debris and/or abundant wildlife.• Only proficient swimmers should use the product. The rider must stay close enough to shore to swim back in case the product ceases to function.• Always wear appropriate safety equipment during operation, including Coast Guard approved retention devices, a full-faced helmet, a padded wetsuit, and a Coast Guard approved impact vest. Avoid loose clothing that could become wrapped in the propeller.• Check weather forecast before departing dock and heed all weather advisories.• Never operate while under the influence of drugs or alcohol.• Reduce speed before attempting sudden or sharp turns and maintain safe speeds for water conditions and environment at all times. Maneuverability at high speeds is limited, and sudden turns may cause loss of control.• Keep proper lookout and safe distance for the conditions at all times to avoid collisions.• Obey all applicable navigation rules, boating laws, local regulations and orders.• Where dangerous wildlife exists.• Do not allow others to operate the craft without making them fully aware of the proper procedures and dangers of the craft.• Not for use by children. The product is a powerful water device and should not be operated by anyone under the age of 16. 

SEGURIDAD DE USO

PARA REDUCIR EL RIESGO:

- Inspeccione siempre el producto antes de usarlo y asegúrese que no tiene daños, que la batería está correctamente sellada, que el mando de control funciona y que el producto es apto para su utilización.

⚠ NUNCA USE UN PRODUCTO DAÑADO.

- No permita a terceros operar sin haber recibido las instrucciones y advertencias previas al uso.
- **⚠ NO APTO PARA NIÑOS.** Éste producto es un potente dispositivo acuático que no debe ser operado por nadie menor de 16 años.

SISTEMA DE PROPULSIÓN

 **DANGER**

CONTACT WITH THE PRODUCT'S SPINNING PROPELLER CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH:

- Keep your body, fingers, and toes away from the propeller
- Never handle the propeller while the battery is connected to the system
- Do not service your propeller in the water
- Do not remove the propeller guard
- Do not have controller turned on while board is out of the water



-  **MANTENGA SIEMPRE EL MANDO REMOTO APAGADO CUANDO LA BATERÍA ESTÉ INSTALADA Y ACTIVA. CONÉCTELO JUSTO ANTES DE EMPEZAR A NAVEGAR.**
-  **EL CONTACTO CON LA HÉLICE PUEDE CAUSAR DAÑOS SEVEROS E INCLUSO LA MUERTE.**
-  **MANTENGA EL CUERPO, LOS DEDOS Y TOBILLOS COMPLETAMENTE ALEJADOS DE LA HÉLICE.**
-  **NUNCA MANIPULE LA HÉLICE CON LA BATERÍA CONECTADA.**
Desconecte siempre el encendido para manipular la hélice. No manipule la hélice en el agua.
-  **NUNCA NAVEGUE EN DIRECCIÓN A UNA PERSONA!**

BATERÍA



NO ABRA EL COMPARTIMENTO DE ALOJAMIENTO DE LA BATERÍA MIENTRAS ESTÉ EN EL AGUA POR NINGUNA RAZÓN.

-  NO desmonte o intente reparar una batería. No hay nada susceptible de ser reparado.
-  NO utilice la batería para ningún otro propósito diferente del que fue originalmente concebida.
-  NO golpee ni dañe de ninguna manera la batería.
-  NO perforo la batería.
-  NO exponga la batería al fuego o a temperaturas elevada (>60 C°).
-  Inspeccione la batería antes de cada uso. Si está dañada, no la use. La exposición al agua salada puede dar como resultado un shock, fuego, explosión, daños graves o muerte.
-  Transporte ésta unidad siguiendo la legislación local.
-  NO se deshaga de ésta batería. El reciclaje de baterías requiere de unas instalaciones especializadas.
-  Sólo cargue la batería con el cargador proporcionado.
-  NO deje la batería sin vigilancia mientras carga.
-  NO manipule la batería y la electrónica con las manos mojadas.
-  NO golpee la batería. No utilice la batería si está dañada ya que podría prenderse fuego.
-  NO conecte la batería o cable de datos en el agua. Acople todos los elementos en un entorno seco.

SEGURIDAD BATERÍA LIFT

Nuestra batería de Ion-litio ha sido cuidadosamente diseñada, probada y sometida a test para asegurar su resistencia al agua y el uso adecuado en eFoil. **Si el sellado de la batería se viera comprometido, la batería podría potencialmente prenderse fuego al hacer contacto con el agua, dando como resultado daños internos, incendio o explosión. En caso de daño, almacene la batería en un lugar seguro y no inflamable y contacte con nosotros.**

SIGNOS DE ALARMA DE UNA UNIDAD COMPROMETIDA

- Cualquier signo visible que muestre que la carcasa está comprometida.
- Roturas, falta de precisión en el encaje de la carcasa.
- La batería tiene un comportamiento irregular o pérdida significativa de rendimiento.
- La batería está muy caliente al tacto.
- La batería está con carga suficiente y, sin motivo, se apaga.
- Si al inspeccionar la batería no muestra ningún LED.

USO SEGURO DE LA BATERÍA

- Use la batería bajo su cuenta y riesgo.
- No abra nunca la escotilla del compartimento con las manos mojadas o mientras esté en el agua. Bajo ninguna circunstancia. **MANTENGA SIEMPRE LA BATERÍA SECA.**
- Nunca utilice una batería dañada o que ha sido comprometida o que tenga un funcionamiento irregular.
- Inspeccione la batería antes de cada uso.

- No cargue la batería sin supervisión.
- En caso de daño visible del sellado o contacto con el agua, saque la batería del eFoil y apártelo a un sitio abierto y despejado, no inflamable o sumérgala completamente en un tanque de agua. Contacte con Lift inmediatamente para recibir asistencia.
- NO utilice la batería con temperaturas inferiores a 0°C por encima de 40°C.
- NO deje caer la batería o utilice una que haya sido golpeada.
- NO coloque objetos pesados encima de la batería o del cargador.
- NO se ponga de pie o ande sobre la batería.
- NO utilice una batería diferente a la batería de ión-litio de Lift Foils. Si esto sucediera, la garantía no cubriría los posibles daños.
- NO desmonte la batería.
- **MANTENGA LA BATERÍA ALEJADA** de fuentes de calor, microondas, refrigeradores o contenedores presurizados.
- EN CASO DE FUEGO, extíngalo con agua fría sin aditivos o polvo seco en grandes cantidades.
- NO deposite las baterías en un contenedor convencional. Siga la legislación local para el reciclado de baterías.

GETTING TO KNOW THE LIFT eFOIL

Un vídeo que incluye un completo desglose, desde el desempaquetado, configuración y mantenimiento del eFoil que puede encontrarse en el canal de Youtube titulado:

[LIFT3 eFoil Unboxing and Setup.](#)

CÓMO LLEGA EL eFOIL LIFT

LOS COMPONENTES DEL EFOIL LIFT LLEGAN EN 3 CAJAS SEPARADAS:

Tabla y Alas

Tabla, bolsa de transporte, alas y funda para alas.



Propulsión

Unidad de propulsión - Mástil, Motor y hélice

Maleta

Cargador

Cable de cargador AC

Mando de control

Herramientas

Pegatina LIFT

Batería

HERRAMIENTAS:



- 1 Cinta de sellado**
Cambie el sellado de la escotilla al mostrar signos de deterioro.
- 2 Un bote de ReelX**
Aceite anti-corrosión que debe usarse periódicamente en los conectores y en la toma cam-lock de la batería.
- 3 Llave Hex x2**
 - 4mm (para tornillos M6)
 - 5mm (para tornillos M8)
- 4 Kit retenedor tubo de agua**
 - Recambio para el tubo de agua de dentro del compartimento.
 - El kit incluye clip, limpiador y tornillo.
- 5 Tornillos M6x30mm x3**
 - Utilizado para conectar el ala al mástil
 - Un tornillo adicional incluido
- 6 Tornillos M6x22mm x3**
 - Utilizado para conectar el ala trasera al ala frontal.
 - Incluye un tornillo de repuesto.
- 7 Tornillos M8x16mm x5**
 - Para conectar el mástil a la tabla.
 - Incluye un tornillo adicional.

COMPONENTES

1. TABLA

La tabla se ofrece en cuatro tamaños



4'2" Pro

4'9" Sport

5'4" Cruiser

5'9" Explorer

NÚMEROS DE SERIE

- El número HIN de cada eFoil Lift está situado en el lateral de la tabla, cerca de la parte trasera. Por favor, compruebe que su documentación coincide con el número HIN que muestra la tabla.
- El número de serie del eBox queda debajo de los conectores blancos.
- El número de serie de la batería se muestra cerca del asa de la misma.
- Un sobre blanco con toda la documentación necesaria para registrar su eFoil viene incluido con cada Lift.

Descargo: Como su Lift eFoil tiene la consideración de **EMBARCACIÓN** le recomendamos que lo registre como tal de acuerdo a las normas y regulaciones locales.

2. COMPARTIMENTO CON ESCOTILLA

La escotilla del compartimento estanco se abre liberando los dos cierres. Los componentes incluyen:

- eBox
- Batería
- Cierre de la batería
- Antena Bluetooth
- Cables de Datos

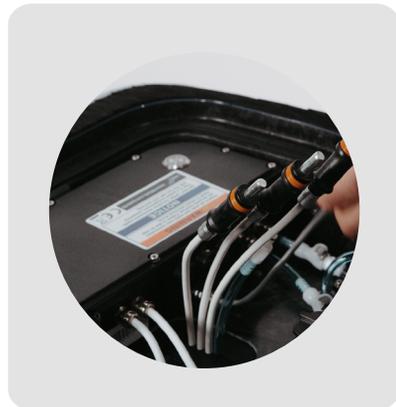
⚠ NO abra la tapa de la escotilla más de 90 grados.



3. eBox

El eBox viene instalado en el compartimento estanco de su tabla. Los componentes con los que debe estar familiarizado son:

- Botón de encendido
- Dos tubos azules de goma (entrada y salida)
- Tres puertos de conexión, cada uno con un punto de color (rojo, amarillo, verde).
- Interruptor de firmware/ emparejado



4. BATERÍA

Los componentes de la batería incluyen:

- Indicador LED (LED1-LED8)
- Puerto de conexión
- Puerto de conexión de alimentación (Cam-Lock)

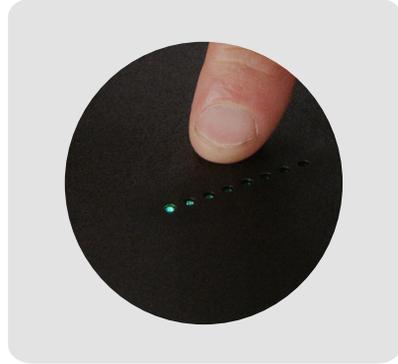


INDICADORES LED:

Los LED **PARPADEARÁN EN VERDE** cuando estén inactivos, con el número de LED indicando estado de carga:

- Todas las luces = Carga 100%
- Sin luces = <10%

Los LED mostrarán un **VERDE SÓLIDO** durante el proceso de carga (con el número de LEDs encendido mostrando el estado). Los LEDs muestran un color **AZUL** cuando el sistema comienza a hacer el check al conectarlo al eBox.



	Full Range Battery	Light Battery
Céldas batería factor y forma	18650 Cilíndrico	18650 Cilíndrico
Número de celdas	196 Celdas	126 Celdas
Configuración Battery Pack	14S-14P	14S-9P
Voltaje nominal	50V	50V
Rango de voltaje	35-58V	35-58V
Capacidad de energía	2.1 kWh	1.4 kWh
Peso pack batería	12.5 kg (27.5 lbs.)	9.3 kg (20.5 lbs.)
Ratio de ingreso	IP68	IP68
Nivel de seguridad	Contactor integrado Fusible nivel pack BMS Integrado	Contactor integrado Fusible nivel pack BMS integrado
Nivel de seguridad	Celdas individuales Celdas FusibleLinks Sensores temperatura Balance celdas	Celdas individuales Celdas FusibleLinks Sensores temperatura Balance celdas
Rango temp. funcionamiento	0 to 45°C*	0 to 45°C*
Rango temp. de carga	10 to 45°C*	10 to 45°C*
Rango temp. almacenaje	5 to 25°C	5 to 25°C

* Si la batería alcanza temperatura elevada (> 45°C), cargará más lento hasta que se enfríe

5. CONECTORES DE DATOS

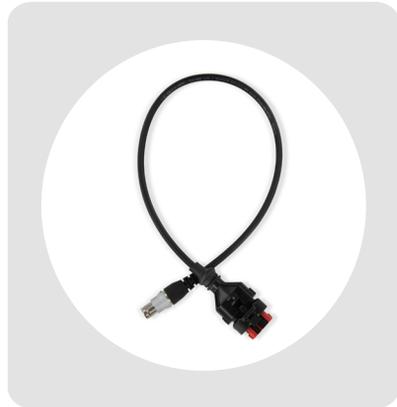
Éste eFoil utiliza dos tipos de conectores de datos:

Cable de datos – El cable de datos envía comunicación sensible de la batería al eBox.



Cargador – El cable de carga conecta la batería al cargador.

Ambos cables son fácilmente intercambiables. Éstos cables pueden sufrir corrosión si no son debidamente mantenidos con ReelX.

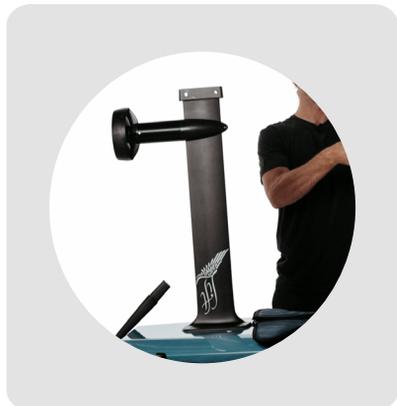


6. UNIDAD DE PROPULSIÓN

La unidad de propulsión está compuesta por un mástil de fibra de carbono (28" ó 32" de longitud), el motor y la hélice.

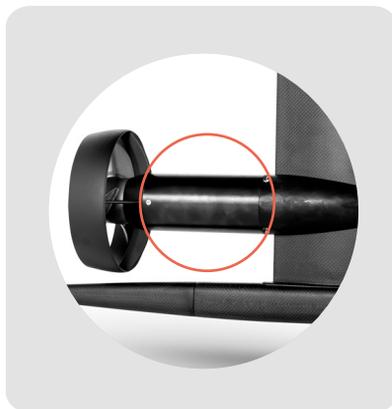
Los conectores que salen del mástil son:

- Tres conectores (rojo, amarillo, verde)
- Un tubo de plástico azul para la refrigeración



7. MOTOR

El eFoil Lift utiliza un motor eléctrico sin escobillas “brushless”. La potencia máxima es de 3.900 vatios. El motor viene ya instalado en el mástil y es desmontable tanto para reparaciones como para sustituciones.



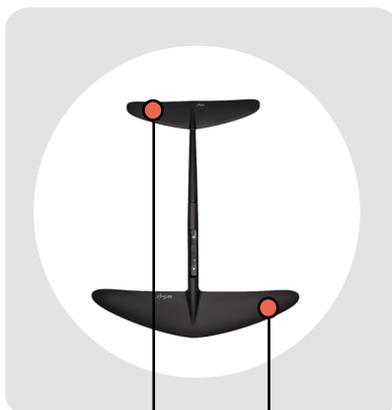
8. ALAS

Las alas son críticas para la estabilidad del eFoil. Las alas se acoplan al mástil y la forma y diseño de cada una ofrece una experiencia de uso totalmente diferente, afectando a la efectividad, estabilidad o a las prestaciones.

Nuestras alas tienen una construcción de dos piezas, intercambiables, para un transporte fácil y múltiples configuraciones.

La selección de alas se basa en el peso del usuario, su estilo, nivel de experiencia y condiciones. Puedes encontrar la gama completa de alas en nuestra web:

www.liftfoils.com



Ala Trasera

Ala delantera

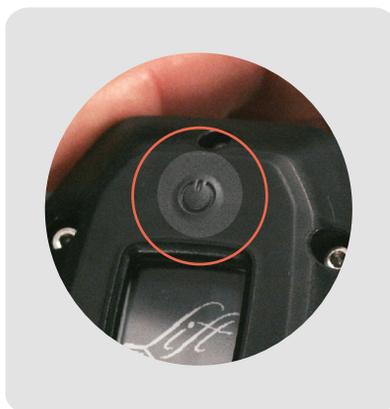
9. HAND CONTROLLER

El mando de control incluye dos baterías AA que ofrecen una duración de unas 40 horas. Es necesaria una llave hex de 2mm para acceder al compartimento de las pilas y poder sustituirlas.

NOTA: Utilice siempre baterías nuevas cuando sustituya las usadas.

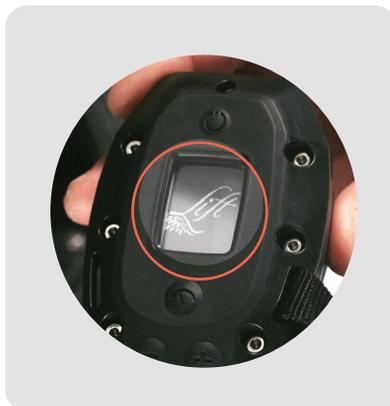
Botón de encendido

Situado encima de la pantalla.
Click para **ON** y **OFF**.



Pantalla de inicio

El display del mando de control.



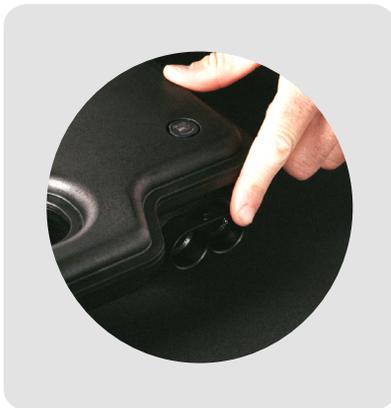
Botón de "Set" del modo Gobierno

El botón de Gobierno situado debajo de la pantalla. Al presionar éste botón se muestra tanto la batería restante como el ajuste de la velocidad (1-15).



CARGANDO LA BATERÍA

Identifique el puerto de conexión principal de la batería.



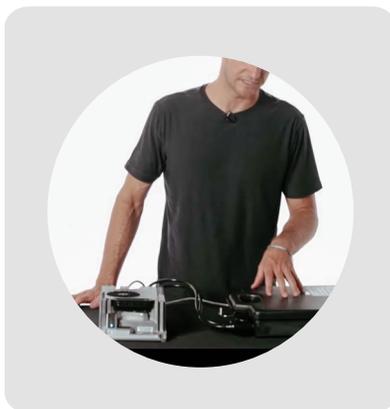
Identifique el puerto de conexión de datos y quite el tapón.



Sitúe siempre la batería en posición plana y tenga especial cuidado al manipularla. Procure que el cargador y la batería se sitúen enfrentados para facilitar la conexión.

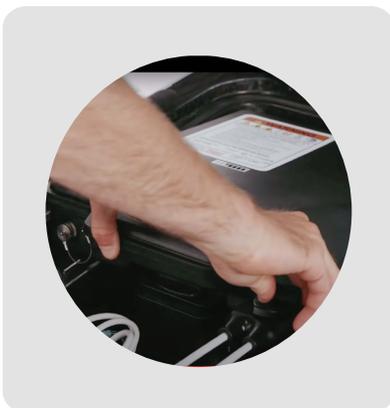
Secuencia de conexión: siga adecuadamente la secuencia de conexión entre la batería, el cargador y la toma de corriente.

1. Conecte el cable de carga del cargador a la batería.



2. Conecte el cam-lock del cargador a la batería.
- Aplique un poco de presión hacia adelante y gire, en el sentido de las agujas del reloj.

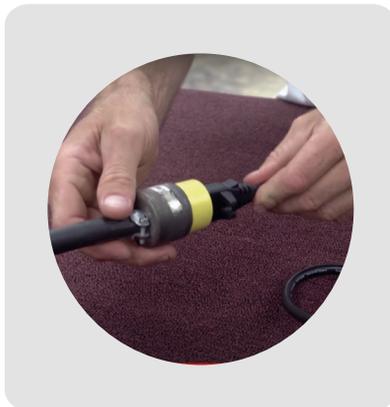
⚠ PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no forzar la conexión, puede dañarse el conector o la batería.



3. Enchufe la batería a una toma de corriente de pared.

- Enchufe el cargador a una toma de corriente de pared **DESPUÉS** de que los otros dos cables hayan sido conectados.

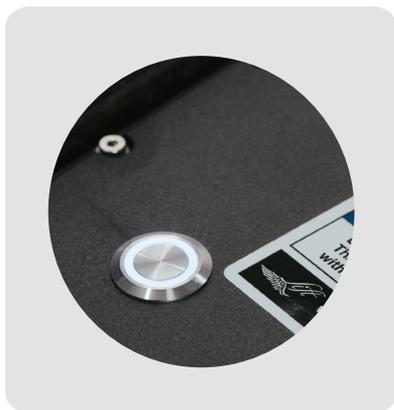
- **NOTA:** El cargador es de alta-energía, no debe compartir toma con otros dispositivos. Asegúrese que la toma soporta 1200W.



NOTA: Seguir la secuencia correcta es crítico. Conectar o desconectar cables o enchufes en el orden equivocado puede causar un deterioro prematuro del equipo.

⚠ CAUTION: Tenga especial cuidado con los “pins” de conexión y evite dañarlos o que aparezca corrosión con un mantenimiento adecuado.

Mantenga los cables en perfecto estado utilizando agua fresca y aplicando ReelX.



La batería y el cargador hacen un ruido audible que indica que la conexión se ha hecho correctamente.



El icono del rayo indica que la carga ha empezado.

El LED de la batería indica el proceso de carga. Por ejemplo, 4 LEDs verdes indican que la batería está más o menos al 50% de carga.

- Se recomienda cargar en un ambiente fresco y seco.
- No cobra el cargador durante el proceso de carga. Las ranuras de aluminio están diseñadas para disipar el calor por medio del aire circulante.
- El ventilador del cargador se conectará según sea necesario. No pasa nada si no lo hace mientras carga.
- La batería está plenamente cargada cuando el icono del rayo (en el cargador) se apaga y los 8 LED de la batería PARPADEAN EN VERDE. La carga lleva unas 2 horas.

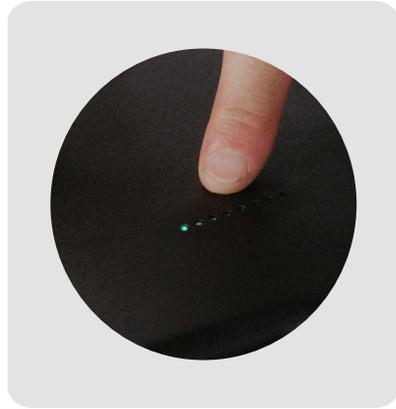
NOTA: No es necesario descargar la batería antes de ponerla a cargar.

DESCONECTANDO LA BATERÍA

Una vez la batería se ha cargado, siga ésta secuencia de desconexión:

- Primero, desconecte el cargador de la pared.
- Siguiendo, desconecte el cable de datos de la batería.
- Finalmente, desconecte el cable de alimentación cam-lock de la batería.

Para detener la carga, desconecte el cable de datos y espere a que la carga se detenga. Después desconecte el cargador de la pared y finalmente el cam-lock.



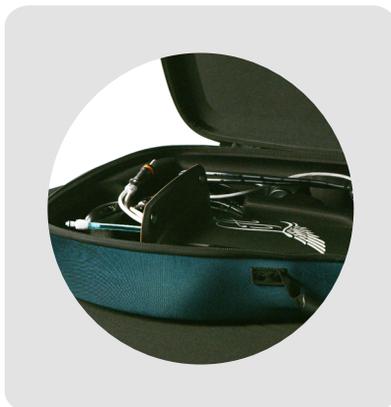
ENSAMBLAJE

Mientras la batería carga, encuentre un lugar despejado para seguir montando el resto del eFoil.

INSTALAR EL MÁSTIL

1. Localice el mástil y la tabla.

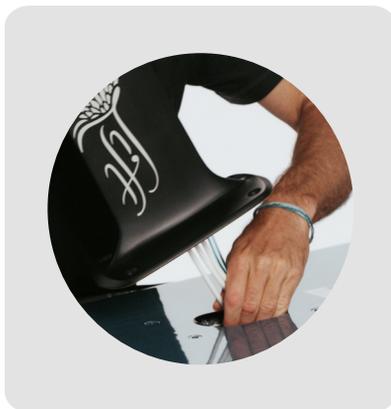
La parte superior del mástil tiene una superficie de goma con tres conectores y un tubo azul con un conector.



2. Localice las inserciones en la parte inferior de la tabla. Aquí es donde el mástil irá conectado.

Asegure el mástil y conecte los cables a través de la parte inferior de la tabla.

CONSEJO: Arregle los cables de manera que hagan una ligera curva, ayudándolos a alcanzar la parte frontal de la tabla.



3. Utilice las dos manos para presionar firmemente el mástil para asentar el sellado de goma.

Mientras sujeta el mástil con una mano, con la otra vaya colocando los tornillos M8x16mm.

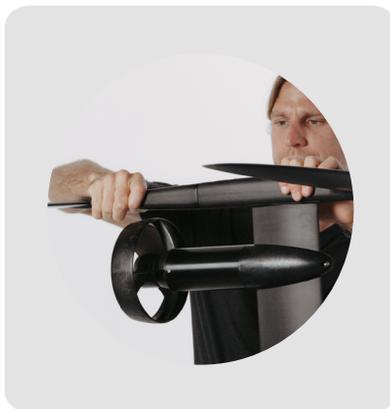
Asegúrese de colocar correctamente los cuatro tornillos M8 a mano antes de utilizar la llave hex de 5mm. Después apriételes con la llave.

Apriete con firmeza asegurándose que al menos da dos vueltas para asegurar su fijación y sellado. Compruebe que los ejes de la base del mástil se asientan correctamente.

INSTALACIÓN DEL ALA

El ala frontal y la trasera se envían por separado, por lo que será preciso primero unir las para tener el set completo.

Saque el ala frontal de la bolsa de transporte. Localice el ala trasera, que viene embalada dentro de la caja de la tabla. Una las dos alas utilizando 2 tornillos M6x22mm y la llave hex de 4mm.

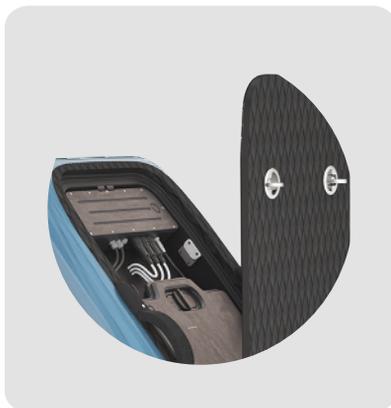


- Instale las alas en el mástil utilizando dos tornillos M6x30mm y la llave hex 4mm.
- Coloque las alas dentro de la bolsa protectora mientras continúa con el montaje.
- Una vez el mástil y las alas estén debidamente instalados, de la vuelta a la tabla y abra la escotilla.

CONECTE LA ELECTRÓNICA

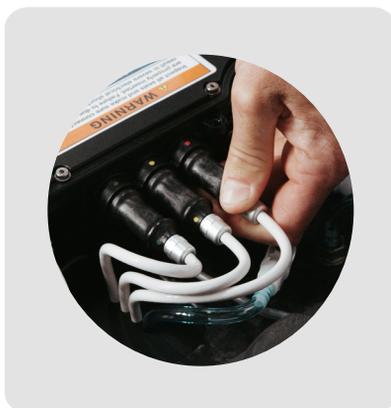
1. Abra el compartimento girando los dos pestillos sobre la cubierta de la tabla. Presione hacia abajo ligeramente.

 Asegúrese de no superar los 90 grados al abrir la escotilla.



2. Conecte los cables al eBox y las dos partes del tubo de refrigeración.

NOTA: Cuando los cables de refrigeración azules se conectan, emiten un sonido distintivo. Asegúrese que lo conecta correctamente pues la refrigeración del eFoil depende de esto. El agua no fluirá si no se realiza la operación correctamente.



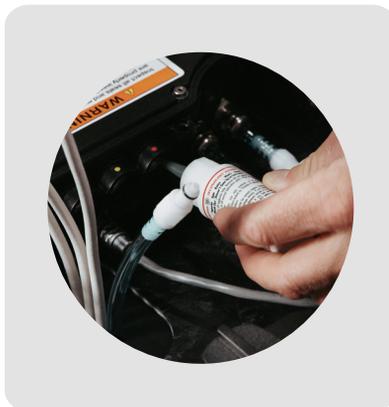
Conecte los cables haciéndolos coincidir por color (rojo, Amarillo, verde) y presionando con firmeza.

NOTA: Asegúrese de conectar los cables correctamente haciendo coincidir los colores de los cables. Si ésta operación no se realiza correctamente, la hélice girará en sentido opuesto, aunque no dañara el motor.

3. Aplique unas gotas de ReelX a todos los puntos de conexión.

Los puntos de conexión vienen con doble sellado para una óptima protección contra el agua, por eso puede notar una cierta resistencia que garantiza ése sellado. Asegúrese que el anillo naranja queda totalmente insertado.

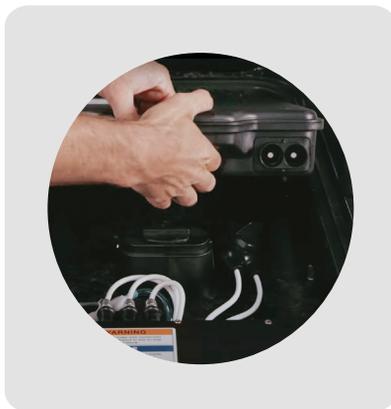
⚠ PRECAUCIÓN: Si los conectores no están plenamente asentados y entra agua haciendo contacto con ellos, puede dar como resultado un shock eléctrico.



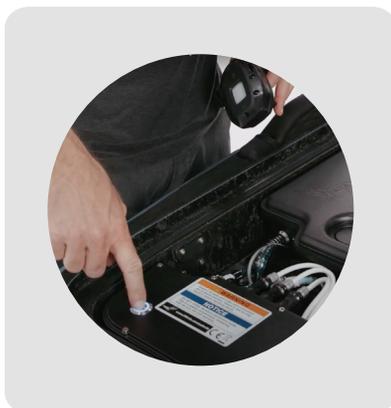
PREPARÁNDOSE PARA USARLO

INSTALANDO LA BATERÍA

1. Abra el compartimento de la batería en un área libre de agua y arena y coloque la batería cargada con las baterías hacia arriba.



- Asegure la batería usando el cam-lock.
- Compruebe que el eBox está apagado desde el BOTÓN DE ENCENDIDO en la parte izquierda del eBox. EL BOTÓN DE ENCENDIDO estará en azul sólido cuando esté **ON** y sin colores cuando esté **OFF**.



2. Inserte el conector deslizando la batería; aplique un poco de fuerza y gire el cam-lock 90 grados para fijarlo.

⚠ CAUTION: Recuerde, no fuerce el cam-lock con el conector de la batería porque podría dañar el panel de conexión.

NOTA: Aplique una gota de ReelX a los contactos dentro del conector de alimentación y del cable de datos una vez al mes. Compruebe su cable de datos y si encuentra corrosión, limpie bien y aplique spray con un poco de ReelX.



3. Retire la tapa de protección del puerto de la datos de la batería y conecte con cuidado el cable de datos. Asegúrese de escuchar el "click" una vez colocado en el sitio correcto. Recuerde: emitirá un sonido "click" al encajar. El conector de datos viene codificado así que solo funcionará si los puntos rojos están alineados.



⚠ PRECAUCIÓN: Este cable de datos utiliza puntos de contactos eléctricos sensibles que transmiten información crítica al eBox. Es importante mantener éste conector y sus "pins" en perfecto estado y alejado del agua salada o residuos.

¡TENGA CUIDADO CON SUS CONECTORES DE DATOS!

ARRANCANDO EL SISTEMA

1. Presione el botón del eBox una vez para arrancar el sistema. El botón parpadeará en azul mientras realiza un chequeo del sistema. El botón de encendido se mantendrá azul fijo cuando el proceso de encendido haya acabado. Los LED de la batería mostrarán LEDs azules indicando que la conexión ha sido realizada con éxito.



- Se escuchará un audible “click” dentro de la batería al encenderse. Esto supone que la batería ha hecho contacto, cerrando el circuito, y ha empezado a aplicar voltaje al sistema.
- Después de unos segundos, se escuchará un pequeño sonido del motor confirmando la secuencia de arrancado del motor.

NOTA: El proceso de arrancado puede durar unos 10 segundos para un chequeo completo del sistema. Las luces de la batería pasarán de verde a azul cuando entra en “Modo arranque”.

NOTA: Es importante familiarizarse con éste proceso de arranque, es la mejor manera de saber que tu eFoil Lift está listo para ser utilizado.

2. Encienda el mando de control presionando el botón de encendido situado encima de la pantalla. El logo Lift se mostrará, después un icono de batería. Esto confirma que el mando a distancia y la tabla están correctamente emparejados.

NOTE: Si el mando de control a distancia indica “no signal,” la tabla y el mando a distancia no están emparejados. Por favor revise la sección **EMPAREJAR EL MANDO DE CONTROL** de la página p.38.

3. Una vez se ha confirmado el emparejamiento, asegúrese que la hélice queda libre y despejada. Haga una pequeña comprobación dando un poco de gas para mover la hélice.

NOTE: La hélice debe girar en sentido anti-horario si miramos a la tabla de frente. Si no es así, compruebe que los colores de los conectores coinciden.

4. Una vez comprobado que gira correctamente, apriete el botón para apagar el mando de control.

 **PRECAUCIÓN:** NO transporte la tabla con el mando de control encendido. Asegúrese siempre de apagar el mando a distancia cuando NO esté navegando.

 **PRECAUCIÓN:** NO acelere el motor fuera del agua excepto para una corta comprobación de funcionamiento.

5. Finalmente, inspeccione el sellado de la escotilla/compartimento para asegurarse que no está dañado ó tiene suciedad. Cierre con cuidado y ajuste los pestillos.

6. Asegúrese que el compartimento está sellado. No debería aparecer una gran cantidad de agua en el interior después de su uso.

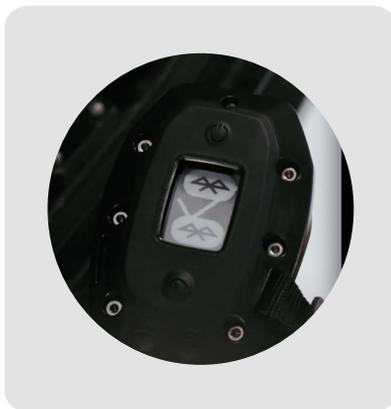
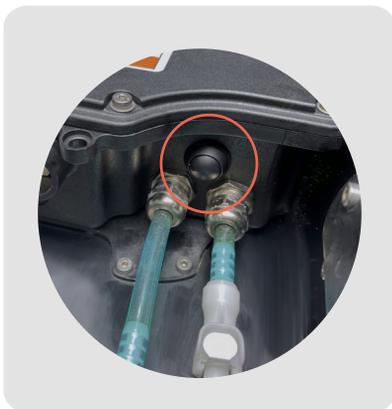
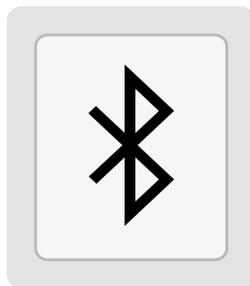
EMPAREJANDO EL MANDO DE CONTROL

EMPAREJANDO VÍA BLUETOOTH

Si la pantalla del mando de control indica “no signal” significa que no está emparejado o que la tabla está apagada.

Para emparejar el Mando de Control:

1. Confirmar que el eBox está encendido.
2. Confirmar que el mando a distancia está apagado.
3. Apriete y mantenga los botones (-) y (+), y a continuación presione el botón de encendido del mando a distancia.
4. La pantalla mostrará el logo Bluetooth, indicando que está emparejado. Si la pantalla no aparece, apague el mando de control y repita el proceso.
5. Después de emparejar el mando de control, presione y mantenga el botón del eBox (localizado cerca del tubo de refrigeración) durante 5 segundos. El botón de encendido azul parpadeará y el mando a distancia mostrará un signo de “check”, indicando que el emparejado ha sido exitoso.



PANTALLA DE INICIO DEL MANDO

- La pantalla muestra el nivel de batería de la batería principal dentro de la tabla, indicando cuánta autonomía queda.

⚠ PRECAUCIÓN: El eFoil Lift reducirá automáticamente su potencia una vez entre en modo "low" cuando solo quede un 10% de carga. **Esto indica que debe regresar a la orilla y recargar la batería.**

Preste atención a los avisos de batería baja, batería del mando baja o si los componentes están anormalmente calientes.



MODO GOBIERNO

- El modo Gobierno limita/dosifica la potencia lo que permite navegar a baja velocidad.
- Apriete el botón (+) ó (-) para incrementar o reducir la potencia con hasta 15 configuraciones diferentes.
- Para fijar el nivel adecuado, asegúrese que el mando de control está encendido y apriete el botón "Set" justo debajo de la pantalla. Presione "set" de nuevo para elegir el setting correspondiente. El nivel de potencia se mostrará en la pantalla.

NAVEGANDO CON EL eFOIL

POR FAVOR VISUALICE NUESTROS VIDEO-TUTORIALES PARA APRENDER A NAVEGAR. PUEDE ENCONTRARLOS EN NUESTRO CANAL:

www.youtube.com/liftfoils

RECUERDE: NAVEGUE SIEMPRE CON PRECAUCIÓN Y RESPETO.

Inspeccione el área donde va a navegar. Tenga siempre en cuenta que necesitará una profundidad mínima de 1.30 metros. Del mismo modo, observe con especial cuidado los posibles obstáculos sumergidos como rocas o raíces. Golpear objetos sumergidos puede dar como resultado que el usuario acabe herido a cualquier velocidad. Asegúrese de llevar siempre el mando de control apagado cuando manipule o transporte el eFoil Lift. Asegúrese de encontrar una postura cómoda para su transporte o solicite ayuda para hacerlo. Le invitamos a que se familiarice con el gatillo y los ajustes de entrega de potencia.

ATENCIÓN: No presione el gatillo de forma abrupta y hasta el final.

Beginners should use the governor feature in the hand controller.

Select governor setting one and start learning the basics and getting comfortable handling the eFoil.

CURVA DE APRENDIZAJE

- Asegúrese de utilizar equipamiento de protección como casco y chaleco.
- Empiece con el mando de control en una mano y con la otra coja la punta de la tabla. Recuerde mantener siempre la punta fuera del agua, empiece a aplicar potencia con el gatillo mientras se inclina ligeramente hacia adelante.
- Estando tumbado (boca abajo) sobre la tabla, comience a realizar ligeros cambios de dirección y acostúmbrese a la respuesta del mando de control.

¡PRECAUCIÓN! No meta el pie dentro del compartimento de la hélice. Mantenga cualquier parte del cuerpo alejada de la hélice.

NOTA: A mayor velocidad – alrededor de 15 kilómetros por hora – la tabla se vuelve más estable.

- Una vez ya esté confortable en la posición inicial, haga una transición y póngase de rodillas. Mantenga el acelerador constante y realice una serie de giros para familiarizarse con las reacciones.
- Mantenga siempre una velocidad constante y despacio haga un cambio de rodillas a de pie.
- Adopte una posición relajada pero tienda a trasladar su peso hacia adelante. Es crítico para la estabilidad ir adelantando la posición conforme la tabla acelera. Esto es válido para cualquier posición – tumbado, de rodillas o de pie.
- No tenga prisa por conseguirlo – el eFoiling requiere un aprendizaje y es muy importante mantener la seguridad.
- Así como el gatillo controla la velocidad, la distribución del peso controla la elevación.
- Practique con la técnica “touch and go”: una vez elevado, eche el peso ligeramente hacia atrás cuando ya tenga suficiente velocidad y después reduzca un poco la potencia a la vez que adelanta el peso para amerizar suavemente de nuevo.
- No se aleje más de la distancia que sea usted capaz de nadar. Navegue en compañía para aumentar la seguridad.
- Las caídas son una parte crítica del aprendizaje del eFoiling. Existe una gran diferencia entre caer de forma controlada (poniendo distancia entre el usuario y el eFoil) o caer de manera indiscriminada y sin control, algo que puede poner en serio riesgo su seguridad y tener lesiones como resultado.
- Cuando pierda el control de la tabla, utilice el último momento de equilibrio para alejarse de la misma.

ADVERTENCIA: cuando salte hacia fuera de la tabla, hágalo siempre hacia un lateral o parte trasera, NUNCA hacia la parte frontal.

- Apague siempre el mando de control cuando se disponga a recuperar la posición en la tabla para evitar presionar el gatillo de manera involuntaria. Una vez encima de la tabla y acomodado de nuevo, proceda a encenderlo.
- Mantenga siempre cualquier parte del cuerpo alejada de la hélice. Si es usted principiante, asegúrese de reservar una sesión de prueba en cualquiera de nuestros 300 afiliados por todo el mundo. Descubra nuestras localizaciones en www.liftfoils.com
- No abra el compartimento de la tabla mientras esté en el agua.

ÉSTA PRÁCTICA REQUIERE TIEMPO PARA DOMINARLA, TÓMESELO CON CALMA, APRENDA, DISFRUTE Y ASEGÚRESE DE LLEVAR EL EQUIPAMIENTO ADECUADO COMO GUANTES, CASCO, BOTINES, CHALECO HOMOLOGADO Y UN SILBATO.

DESPUÉS DE SU USO

APAGADO

1. Tan pronto como finalice su sesión, apague el mando de control.

2. Una vez el eFoil esté completamente fuera del agua y en tierra firme, abra la escotilla con cuidado y apague el eFoil con el botón. Éste se pondrá a parpadear después de apagarlo.

NOTA: Recuerde: todos éstos componentes son resistentes al agua y es normal encontrar un poco de ésta al abrir la escotilla – menos de una taza de café.

3. Desconecte el cable de datos de la batería tirando hacia atrás la carcasa.

4. Desconecte el cable de alimentación de la batería girando el cam-lock en sentido anti-horario y liberando la conexión.

5. Gire con cuidado sujetando la batería y sáquela del compartimento donde se aloja.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE DEL eFOIL

- Asegúrese de enjuagar el eFoil, especialmente el motor, con agua limpia después de cada uso.

- Enjuague a su vez el circuito de refrigeración presionando la manguera contra la toma localizada en la punta del cono del propulsor.

- Si detecta agua salada, arena o detritos en el compartimento, es buena idea limpiarla con agua limpia y secarlo con una toalla.

- Si detecta agua salada o restos en los conectores, límpielos cuidadosamente con agua dulce y déjelos secar correctamente.

NOTA: Si ha navegado en agua salada, aclare los conectores con agua fresca directamente.

- Utilice ReelX para proteger los contactos eléctricos al menos una vez al mes (e incluso más si el uso es frecuente).

NOTA: Este procedimiento también le ayudará frente a la corrosión.

IMPORTANTE: Éste aceite puede ser usado en las gomas de sellado para lubricar y suavizar la conexión. También es óptimo para superficies metálicas como los pestillos de cierre de la escotilla y las bisagras de apertura.

- Asegúrese que el interior del compartimento queda totalmente libre de suciedad y agua antes de almacenar su eFoil.

• Al almacenar su eFoil, asegúrese de hacerlo dentro de las cajas y bolsas proporcionadas y evite hacerlo en lugares con sol directo. Un exceso de calor o de rayos UV puede causar daños permanentes.

- No deje el mando de control bajo luz directa del sol durante un período prolongado de tiempo.

ESTOS PASOS LE AYUDAN A PREVENIR EL DAÑO POR CORROSIÓN Y LE AYUDAN A MANTENER EL EFOIL LIFT EN ÓPTIMAS CONDICIONES.

Los contactos eléctricos son críticos en el eFoil. Arañazos, agua salada, corrosión y cualquier otro daño en los conectores o contactos eléctricos pueden causar una rápida degradación y supondrán un fallo del sistema. Dichos elementos son de la más alta calidad pero necesitan un mantenimiento. Sea cuidadoso con los conectores eléctricos.

Ser diligente al inspeccionar sus conectores, limpieza regular y el uso de ReelX extenderá enormemente la vida y durabilidad de sus conectores de datos!

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- Antes de cada uso, inspeccione la batería para localizar daños o entradas de agua. Debe prestar especial atención al cierre de la carcasa por si tuviera algún fallo de hermetismo, daño o rotura. No utilice la batería que ha sido dañada o que sospeche puede tener fugas.
- A pesar de que el paquete de batería es “waterproof” y viene completamente sellado, le recomendamos no exponerla al agua.
- Mantenga el cable de datos limpio y seco. Si el conector se ve afectado por algún resto de suciedad, limpie con aire a baja presión. Aclarar con agua dulce es una buena opción si el cable de datos ha entrado en contacto con agua salada. Lubrique periódicamente el conector con ReelX: cada pocos usos y siempre que vaya a almacenarlo.
- Mantenga el conector Cam-lock limpio y seco. Las mismas recomendaciones que para el cable de datos pueden aplicarse aquí .
- NUNCA use agua a presión en la batería ya que puede comprometer su sellado.
- NUNCA utilice aire a presión en la batería.
- NO golpee la batería.
- NO exponga la batería a vibraciones mecánicas o choques.
- NUNCA utilice una batería con daños evidentes.
- NUNCA intente reparar una batería dañada.

ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

Almacenar una batería por un largo periodo de tiempo sin actividad es simple, pero importante, así que hemos preparado una pequeña guía.

Almacenaje

Almacenar la batería siempre en un lugar fresco y seco. **Lo ideal es hacerlo con una carga del 30-50%**. Este procedimiento alargará la vida de su batería. Puede identificar el nivel de carga de la batería gracias a los LEDs. El equivalente a ése estado de carga son 3-4 LEDs VERDES PARPADEANTES (De los 8 disponibles).

Temperaturas: desde -30°C to 50°C (-22°F to 122°F)

*Almacenar una batería en un ambiente más extremo puede acelerar su deterioro.

Temperatura de almacenamiento ideal: 5°C a 25°C (41°F a 77°F)

*Almacenar la batería en éste rango de temperaturas aumenta su longevidad.

Recomendamos almacenar la batería de ion-litio en un recipiente a prueba de fuego. Puede adquirir una de nuestros contenedores Zarges en nuestra web: <https://liftfoils.com/product/zarges-case/>

Descarga

Igual que con las baterías de ion-litio, la batería del eFoil irá poco a poco perdiendo carga durante el tiempo de almacenaje. Si las baterías se almacenan durante más de aproximadamente 9 meses hasta varios años, puede sufrir una sobre-descarga y perder su capacidad de recarga. Para prevenir ésta situación, la batería debería ser recargada cada 3 meses hasta un 30-50% de su capacidad.

Despertar

Para despertar una batería después de un largo período de inactividad, siga el proceso de carga habitual; no hay ningún proceso específico. Recuerde que primero debe conectar el cable de datos, el cam-lock y finalmente conectarlo a la pared.

DESCARGAR LIFT QUICKSTART APP

La **App Lift Quickstart** está disponible para su descarga tanto en Apple App Store como en Android Google Play Store.

Para garantizar las prestaciones, tanto la tabla como el mando deben disponer de la última actualización. Para ello le recomendamos descargar **Lift Quickstart App**.



CONECTE Y ACTUALICE SUS PRODUCTOS

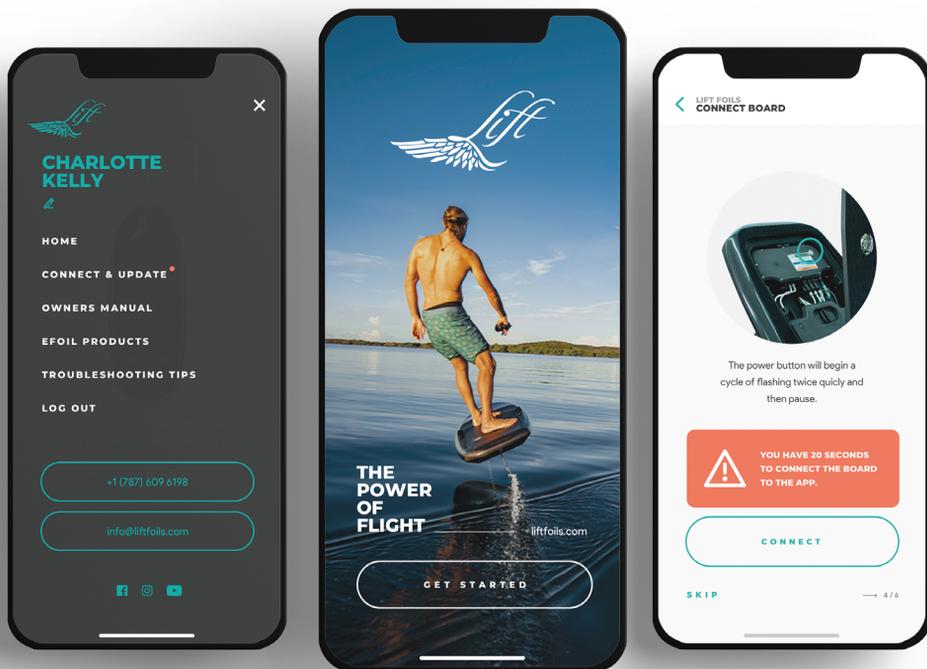
- Para conectar su table y/o mando de control, simplemente abra la App y seleccione el apartado "Mis productos". Ahí encontrará una guía paso a paso sobre cómo emparejar la aplicación con el dispositivo.
- Una vez conectado, el dispositivo puede sugerirle que lo actualice. Esto es debido a que existe una actualización disponible y le recomendamos actualizarlo.

TICKETS DE ASISTENCIA

- Si usted experimenta cualquier anomalía, debe enviar un ticket a nuestro equipo de soporte.

Puede contactarnos también en help@liftfoils.com

- Nuestro equipo de atención al cliente podría reclamarle fotos o incluso vídeos para entender mejor el problema y poder dar un diagnóstico más preciso. Esto proporciona a nuestro equipo valiosa información que ayudará a ser más rápidos en la respuesta y a abordar la situación de la mejor manera posible.



SOLUCIONADOR DE PROBLEMA

Qué hago si algo va mal?

- Compruebe el material, video-tutoriales y nuestra sección "Pro-tip section" en [Lift's Youtube channel](#).
- Compruebe que la última actualización está instalada.
- Mandé un email a help@liftfoils.com y solicite apoyo.
- Utilice la App Lift para mandar un ticket de servicio.

El Mando de Control se desconecta en el agua

- Establezca una buena conexión evitando que el mando o la punta de la tabla estén sumergidos.

Exceso de agua en el compartimento de la batería

- Compruebe los pestillos y asegúrese que ejercen fuerza suficiente. Los pestillos pueden perder fuerza con el paso del tiempo y pueden necesitar un pequeño ajuste. Aumente su efectividad como muestra el video de nuestro canal de YouTube "[Maintenance Video: Hatch Compartment](#)" (minuto 2:12).
- Si los pestillos ejercen fuerza suficiente, inspeccione el sellado del perímetro por si tuviera fugas o muescas. Con el paso del tiempo, la goma puede deteriorarse. Lift incluye, dentro del kit de herramientas, un kit de recambio.

La hélice gira en reverso

- Compruebe las conexiones y confirme que los colores coinciden: rojo, amarillo y verde.

El cargador de la batería no conecta (ni hay señal de rayo)

- Es crítico seguir el procedimiento correcto con los cables.
 - Primero conecte el cable de carga del cargador a la batería. Después el cam-lock a la batería.
 - Y por último a la toma de la pared.
- Compruebe una a una todas las conexiones.

La batería muestra una luz verde que parpadea

- LEDs VERDES PARPADEANTES indican que la batería está inactiva. El número de LEDs parpadeantes indica cuánta carga hay disponible.
- Si no hay LEDs parpadeantes significa que la batería tiene menos de un 10% de carga. Debe recargar la batería.

Carga de batería en almacenaje

- Le recomendamos almacenar la batería con una carga de entre el 30 - 50% para períodos de más de 4 semanas.

No es recomendable almacenar la batería en un estado bajo por un período de tiempo muy prolongado. La batería puede sufrir una sobre-descarga y perder la habilidad de recargarse.

El Mando de Control no se conecta con la tabla

Si la pantalla del mando de control muestra "no signal", el dispositivo no está emparejado o la tabla está apagada. Compruebe que la tabla está encendida y siga los siguientes pasos:

- 1.** Confirme que el eBox está encendido.
- 2.** Confirme que el mando está encendido.
- 3.** Presione y mantenga presionado los botones (-) y (+) para a continuación apretar el botón de encendido del mando de control.
- 4.** La pantalla del mando de control mostrará un logo Bluetooth, indicando que está en "Modo emparejar". Si no aparece ésta pantalla, apague el mando de control y repita la operación.

La tabla se apaga mientras la utiliza

- Vuelva a la orilla cuanto antes, abra el compartimento y confirme que los cables están bien conectados y libres de corrosión/suciedad.

Batería no funciona, golpea o baja drásticamente el rendimiento

 NO UTILICE LA BATERÍA Y CONTACTE CON LIFT.

Daño de contactos eléctricos ó cables

 NO UTILICE LA BATERÍA Y CONTACTE CON LIFT.



Teléfono: +1.787.609.6198

info@liftfoils.com

@liftfoils



LIFTFOILS.COM